Below is an ASCII-type-written text of the ruling made by Judge Ziad Salach on Wednesday, 2 May 2018 at the Acco Magistrate Court House (בית משפט השלום בעכו):

ה"ט 44415-04-18 לחם ואח' נ' בוקריס 02 מאי 2018

בפני כב' השופט זיאד סאלח, סגן הנשיא

המבקשים : 1. אילנה לחם
2. מיכאל סטיבן לחם

נגד

המשיב : דוד בוקריס

<u>נוכחים:</u>
המבקשים בעצמם
המשיב – בעצמו
כן מופיעה המתורגמנית מהשפה האנגלית גב' [גנפול] אנה

<u>פרוטוקול</u>

<u>החלטה</u>

שמעתי את שני הצדדים, כאשר טענת המבקשים כי המשיב מאיים עליהם, גם תוקף ו/או מנסה לתקוף אותם, וזאת על רקע כי המשיב מתגורר, ביחד עם חברתו, באותו בניין אשר בו מתגוררים המבקשים – בני זוג.

אין לעיל ידי להחליט בעניין גירסת מי מהצדדים או לאו.

יחד עם זאת, לפי דעתי, יש לעשות הפרדה מלאה וטוטאלית בין שני הצדדים.

לכל אדם יש אוטונומיה לסרב להיות בקשר עם מאן דהוא, גם לא לדבר איתו וכמובן לא להיות מוטרד על ידו.

לפיכך אני אוסר על המשיב להיות בקשר כלשהו עם המבקשים, אוסר עליו להגיע למקום מגוריהם ו/או להתקרב למקום הימצאם מרחק שהוא פחות מ- 5 מטרים, מלבד מפגש בחדר המדרגות וכן כמובן ואסר עליו להטריד אותם בכל דרך שהיא.

כמובן גם אסור עליו לבצע חלילה כל עבירה פלילית נגדם, כולל איום או תקיפה או ניסיון תקיפה.

את הדברים אני אומר מבלי לקבוע כי אכן היה מעשה הטרדה ו/או מעשה תקיפה ו/או מעשה איום.

כבל שיש למשיב טענות כלפי התנהלות המבקשים הוא יוכל לעשות זאת בדרך חוקית, בין אם זה פנייה למשטרה או לביהמ"ש או לפיקוח העירוני.

אסור למשיב באף מקרה, כאמור, לפנות אל המבקשים ישירות.

אין צו להוצאות.

ניתנה והודעה היום י"ז אייר תשע"ח, 02/05/2018 במעמד הנוכחים.

_____
זיאד סאלח, סגן הנשיא

Here is a Google Translation of the above text:

Case Number 44415-04-18 Laham et al. V. Bokrees 02 May 2018

Before the Honorable Judge Ziad Salah, Vice President

The Applicants: 1. Elana Laham
2. Michael Steven Laham

against

Respondent: David Bukrees

Present:
The Applicants – themselves
The Respondent – himself
In addition, the English language translator Ms. Anna [Ganapol]

Protocol

Decision

I heard both sides, when the petitioners claim that the respondent is threatening them, also attacking and / or trying to attack them, in view of the fact that the respondent lives, together with his girlfriend, in the same building in which the applicants - spouses.

I do not have the right to decide on the issue of any of the parties or not.

However, in my opinion, a complete and total separation must be made between the two sides.

Every person has the autonomy to refuse to be in contact with anyone, not to talk to him and of course not to be bothered by him.

Therefore, I forbid the Respondent to have any contact with the Petitioners, forbid him to reach their place of residence and / or to approach a place that is less than 5 meters away, except for a meeting in the stairwell and of course, and forbids him to harass them in any way.

Of course, he is also forbidden to commit any criminal offense against them, including threats or assaults or attempted assaults.

I say this without establishing that there was indeed an act of harassment and / or an act of assault and / or a threat.

If the respondent has complaints regarding the conduct of the applicants, he can do so in a legal manner, whether it is a request to the police or the court or the municipal supervision.

In any case, the respondent must not contact the applicants directly.

There is no order for expenses.

The announcement was made today, 2 May 2017, in the presence of those present.

_____
Ziad Salach, Vice President